

# **Инструкция по эксплуатации Сервисная книжка**



## Содержание:

Общая информация.....	2
Правила пользования механическими часами.....	6
Правила пользования кварцевыми часами.....	10
Часы механические с автоподзаводом, механизм ETA 2893, ETA 2893/SW330.....	12
Часы механические с автоподзаводом, механизм: ETA 2834, ETA 2834/SW240, ETA 2824/SW200, ETA 2824-2, ETA 2836/SW220, ETA 2892/SW300, SW 260.....	15
Часы механические с автоподзаводом, механизм VALJOUX 7750/SW500.....	16
Часы механические с автоподзаводом, механизм VALJOUX 7751.....	19
Часы механические с ручным заводом UNITAS 6497/98.....	22
Часы кварцевые, механизм RONDA 5030, 5030D, 5021 Quartz.....	24
Часы кварцевые, механизм ETA G10.212 (хронограф).....	31
Часы кварцевые, механизм: RONDA 505, Ronda 505/24h, Ronda 515, Ronda 515/24h, Ronda 714, Ronda 715, Ronda 785.....	36
Часы кварцевые, механизм Ronda 708.....	37
Часы кварцевые, механизм Ronda 751, Ronda 762, Ronda 763, Ronda 1062, Ronda 782.....	38
Часы кварцевые, механизм Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471.....	39
Часы кварцевые, механизм Ronda 1069, Ronda 1069/753.....	44
Сервисная книжка.....	45

## **Поздравляем!**

Поздравляем Вас и благодарим за покупку часов DAVOSA: сочетающих в себе инновационный и современный дизайн, высочайшее качество и конкурентную цену.

Расположенная среди Юрских гор в городке Трамелан часовая фабрика DAVOSA с 1881 года занималась производством часов для известных часовых брендов. В 1993 году на фабрике запустили производство часов под собственным брендом DAVOSA.

**Фирма-изготовитель:** DAVOSA Swiss Bohle GmbH

**Адрес фирмы-изготовителя:** Bunsenstraße 1a 32052 Herford Germany

Tel.: +49 (0)5221 9942400

Fax: +49 (0)5221 9942408

**Страна изготовитель:** Швейцария

**Импортер:** ООО «Лира»

**Адрес импортера:** 129344, Москва г, Енисейская ул, дом № 7, строение 4, помещение 6

Эксклюзивный дистрибьютор в Российской Федерации компания SkyTime

Skytime.ru

## **Производство**

Приобретенные Вами часы изготовлены по высоким международным стандартам точности. Производитель гарантирует, что механические часы торговой марки DAVOSA в корпусах на ремешке или браслете соответствуют требованиям нормативных документов ГОСТ 10733-98 (за исключением п. 4.27.8, поскольку часы не подлежат обязательной сертификации).

Часы наручные электронно - механические кварцевые торговой марки DAVOSA в корпусах на ремешке или браслете соответствуют требованиям нормативных документов ГОСТ 26272-98 (за исключением п. 4.33.6 поскольку часы не подлежат обязательной сертификации).

## **Механизмы**

Все механизмы часов DAVOSA - это механизмы известных швейцарских фирм доработанные мастерами компании DAVOSA.

DAVOSA модифицирует, дорабатывает и декорирует известные и надежные швейцарские механизмов. Модифицировать уже существующий механизм – это кропотливый и ответственный процесс. Для внедрения некоторых усложнений в изначально простой механизм требуется, порой, разрабатывать практически все детали механизма заново. Мастера фабрики DAVOSA обладают высоким уровнем компетенции и имеют огромный опыт работы в часовом производстве.

## **Корпуса часов**

Основной материал, используемый в коллекциях DAVOSA - высококачественная медицинская нержавеющая сталь марки 316L.

## Покрытие корпусов

Ионный метод - на сегодняшний день это одна из передовых технологий нанесения декоративного покрытия на металл: корпус часов помещаются в специальную камеру, в которой создается разряжение, близкое к вакууму. Затем в резервуар закачивают инертный газ - аргон, который ионизируют сильным электрическим полем. Ионы аргона, имеющие положительный заряд, бомбардируют отрицательные электроды из золота и выбивают из них ионы золота. Ионы золота под действием сильного электрического поля ударяются о корпус часов с такой скоростью, что не просто осаждаются на поверхности, а буквально впиваются в нее. На поверхности корпуса образуется переходный слой, где металл корпуса перемешан с золотом. Этот метод позволяет наносить покрытия очень малой толщины, которые обладают высокой стойкостью. Считается, что ионное покрытие эквивалентно гальванической позолоте, толщиной 3-5 мкм. С целью увеличения срока службы покрытия часов его делают двухслойным. Сначала наносится слой нитрида титана толщиной около 1 мкм., а затем поверх него слой золота толщиной 0,1 - 0,3 мкм. Цвета обоих слоев совпадают и даже при стирании верхнего, золотого слоя, останется слой нитрида титана, который будет служить долгие годы.

## Стекла

Sapphire (сапфировое стекло) - стекло, устойчивое к механическим повреждениям в виде царапин, основой которого является оксид алюминия, в семь раз превосходящих по твердости сталь (2200 - 2300 по Викерсу)  
Mineral (минеральное стекло) - стекло с повышенным сопротивлением (твердость: 400 - 800 по Викерсу).  
Из вышеуказанного понятно, что более прочное стекло - это сапфировое. Большинство часов марки DAVOSA имеют сапфировые стекла либо минеральные с сапфировым

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЧАСАМИ

### Механические часы с автоматическим заводом

Завод часов осуществляется только путем маховых движений самих часов (например, когда человек при ходьбе осуществляет маховые движения рукой, на которой располагаются часы). Температурные изменения, магнитные поля, излучения компьютеров и других приборов, земное притяжение, а так же сам владелец часов являются основными факторами, которые влияют на точность хода автоматического механизма. Если часы не носить более 40 часов, необходимо завести часы от руки, путем вращения заводной головки на 5 оборотов. Если часы не носят в течение года и более необходимо заводить часы раз в месяц от руки, путем вращения заводной головки на 10 - 15 оборотов.

### Уход за часами

На точность хода и время работы механизма влияют условия, в которых Вы носите часы. Во избежание разгерметизации часов, загрязнения и повреждения механизма, запрещается:

- вскрывать и разбирать часы,
- подвергать часы резким перепадам температур, искусственному замораживанию либо сильному нагреванию (не посещать бани, сауны, не принимать горячие ванны в часах), т.к. это может привести к кратковременной разгерметизации корпуса часов и попаданию влаги внутрь механизма;
- плавать, нырять, принимать душ в часах (кроме моделей, имеющих водозащиту 100 и более метров) и эксплуатировать часы в условиях, для которых они не предназначены. Помните, что резкие перепады давления также способны вызвать кратковременную разгерметизацию часов и попадание влаги внутрь. Неисправность часов, вызванная попаданием влаги в механизм является следствием нарушения правил эксплуатации часов и влечет потерю права бесплатного (гарантийного) ремонта.
- класть часы на/внутри электробытовых приборов, являющихся источником электромагнитного излучения (сильного магнитного поля) (СВЧ-печи, акустические системы, в т.ч. встроенные, телевизионные, видео/аудиоаппаратура, поскольку это может привести к нарушению работы механизма часов);

**Внимание!** Механизм автоматического изменения дня недели и даты включается в период времени с 20:00 до 04:00.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЧАСАМИ

### Установка даты и дня недели, установка времени

**Внимание!** Перед установкой параметров заведите часы. Перед установкой времени установите дату, месяц, день недели и фазу луны (при наличии данных функций в вашей модели часов DAVOSA).

- Во избежание поломки календаря, не манипулируйте заводной головкой в период с 20:00 до 04:00 (во время работы механизма над автоматическим переводом числа и дня недели).
- Во время установки времени секундная стрелка может стопориться.
- Установка и корректировка времени осуществляется путем вращения заводной головки, таким образом, чтобы стрелки осуществляли движение вперед (по ходу движения часовой стрелки).

### Заводная головка

Заводная головка у механических часов с датой и днем недели имеет 3 положения: исходное (не вытянутое - положение предназначено для ручного завода, если часы не носились и остановились (касается моделей с автоподзаводом и моделей с ручным подзаводом)). Некоторые модели с водонепроницаемостью от 100 м. имеют завинчивающуюся заводную головку, которая обеспечивает дополнительную водонепроницаемость (герметичность корпуса). Для подзавода часов заводную головку предварительно необходимо отвинтить.

Среднее положение головки (наполовину вытянутое) предназначается для выставления даты и дня недели, путем вращения головки по часовой и против часовой стрелки. Положение при полностью вытянутой головке используется для установки времени (часов, минут).

### Механические часы с ручным заводом

Заводить часы необходимо плавно, без рывков. В нейтральном положении прокрутить головку попеременно от себя - на себя около 20 раз. Если часы не носят в течении года и более, необходимо заводить часы раз в месяц, от руки до полного завода часов, т.е. до момента возрастания усилия на заводной головке. Во избежание загрязнения и повреждения не рекомендуется подвергать часы резкому воздействию высоких и низких температур, вскрывать и разбирать часы. ВАЖНО! Не подвергайте часы воздействию магнитного поля или химических активных продуктов.

Не рекомендуется проводить коррекцию в это время;

**- не забывайте для обеспечения дополнительной водозащиты закрутить (при наличии такой возможности) заводную головку часов!**

Следует помнить, что длительный перерыв в работе часов ведет к загустеванию смазки в механизме, что может негативно сказаться на дальнейшей работе часов в т.ч. на точности хода.

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЧАСАМИ**

Все работы по обслуживанию часов должны осуществляться только в специализированном сервисном центре. Мы рекомендуем Вам каждые 2-3 года производить проверку (диагностику) Ваших часов в специализированных сервисных центрах или у представителей фирмы. Никогда не пытайтесь открыть корпус или снимать заднюю крышку часов самостоятельно.

Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание Ваших часов, всегда обращайтесь только в специализированные сервисные центры или к представителям фирмы, храните это руководство, используйте его для справки в будущем.

### **Техническое обслуживание и профилактика**

Для безотказной работы часов необходимо проводить периодическое профилактическое обслуживание в авторизованном сервисном центре.

Данная модель часов должна проходить обслуживание и профилактику 1 раз в 2-3 года, в ходе которой производится чистка и смазка механизма, корректировка точности хода, производится замена компонентов заводной головки и прокладок в корпусе часов для сохранения герметичности.

### **Правила использования хронографов**

#### **Категорически запрещается:**

- редактировать часы во время работы хронографа,
- нажимать одновременно кнопки запуска и обнуления хронографа,
- запускать хронограф, когда заводная головка находится в вытянутом положении,
- нажимать кнопки, производить корректировку времени под водой, в бане, в сауне

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЧАСАМИ**

Для запуска хронографа нажмите на кнопку «пуск». Некоторые герметичные модели с водонепроницаемостью от 100 метров имеют завинчивающиеся кнопки и заводные головки, которые обеспечивают дополнительную водонепроницаемость. Если в модели кнопки «Пуск» и «Обнуление» закручиваются, то для работы с хронографом их предварительно необходимо открутить. После запуска хронографа начинает движение секундная стрелка хронографа. Для остановки нажмите на кнопку пуска хронографа. Если Вы хотите продолжить работу хронографа нажмите еще раз кнопку «Пуск». Если Вы хотите обнулить значение хронографа, нажмите на кнопку «Обнуления». Каждая пройденная минута стрелки хронографа отражается на минутном накопителе. Каждый пройденный час отражается на часовом накопителе.

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ КВАРЦЕВЫМИ ЧАСАМИ**

### **Основные технические характеристики**

Электронно - механические кварцевые часы:

Часы оснащены кварцевым механизмом, работающим от элемента питания (батарейки), срок службы батарейки примерно 2 года с момента установки нового элемента питания. Среднесуточный ход при температуре 20 (+/-5) С +/-20 сек/месяц.

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МЕХАНИЧЕСКИХ  
ЧАСОВ

## **ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ ETA 2893, ETA 2893/SW330**

Часы со вторым часовым поясом (GMT) имеют две часовые стрелки, которые показывают время в домашнем и гостевом часовом пункте одновременно.

Дополнительная часовая стрелка считывается не с помощью циферблата с 12-часовыми метками, а с использованием отдельной часовой шкалы (то есть на циферблате или безеле) с 24-часовой отметкой.

Таким образом, вы видите время либо внутри, либо за пределами циферблата, в зависимости от того, какое время вы хотите узнать. Чтобы упростить считывание другого местного времени, секундная стрелка имеет другой вид.

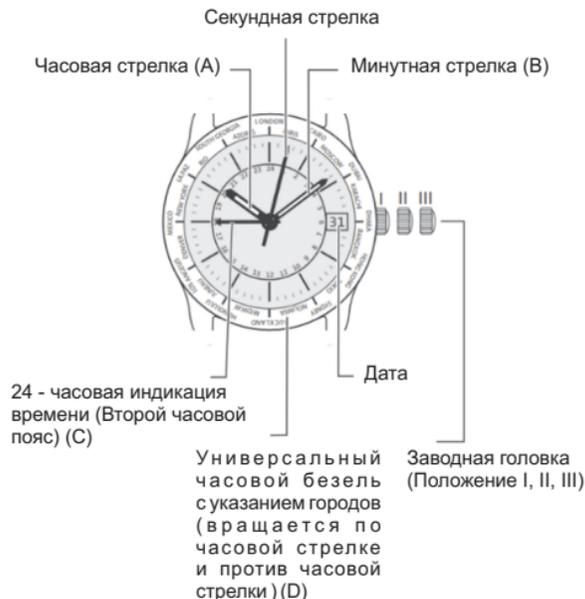
## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ ETA 2893, ETA 2893/SW330

### Циферблат: Стрелки часов

Отображение местного времени (например, Москва 22:00) с помощью часовой (A) и минутной (B) стрелки; Второй часовой пояс (например, Нью-Йорк 18:00) можно выбрать с помощью дополнительной стрелки (C). Управление этой стрелкой осуществляется заводной головкой в позиции II по часовой стрелке. Внимание! Эта стрелка совершает один оборот за 24 часа и имеет свою внутреннюю шкалу отсчета времени.

С помощью вращающегося в обоих направлениях безеля (D), на котором нанесена 24 часовая шкала и названия различных городов мира можно определять время в другом часовом поясе.

Наручные часы с минутной стрелкой, центральной секундной стрелкой, датой, стрелкой GMT или диском мирового времени. Автоматический подзавод пружины обеспечивает 24 - часовой резерв хода при непрерывном ношении их на руке не менее 10 –ти часов. Резерв хода при полном заводе пружины составляет 42, 50 часов. Допустимое отклонение точности хода  $\pm 5$  сек/сут с максимальной погрешностью хода до  $\pm 20$  сек/сут.



## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ ETA 2893, ETA 2893/SW330

### Положения заводной головки

**Положение I** – исходное положение часов и ручной подзавод. Достаточно сделать 20 движений для полного завода.

**Внимание!** Ограничитель при ручном подзаводе отсутствует.

**Положение II** – быстрое изменение даты и управление дополнительной часовой стрелкой. Изменение даты происходит при вращении заводной головки против часовой стрелки, а управление дополнительной 24 часовой стрелкой – по часовой стрелке.

**Положение III** – изменение времени с помощью стрелок. В этой позиции секундная стрелка (отсчет времени) останавливается. Вращение возможно в любом направлении.

**Автоподзавод часов осуществляется движениями запястья.**

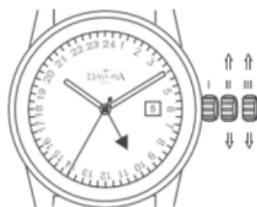
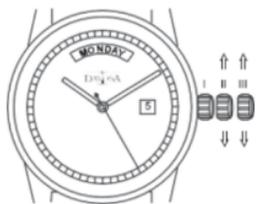


Исходное положение и ручной завод

Быстрое изменение даты и 24 - часовой стрелки

Установка текущего времени, секундная стрелка останавливается

**ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ ETA 2834, ETA 2834/SW240, ETA 2824/SW200, ETA 2824-2, ETA 2836/SW220, ETA 2892/SW300, SW 260**



**I) Исходное положение**  
Заводная головка закрыта

**II) ↑↑ Настройка даты (День-Дата) или второго часового пояса (GMT)**  
**↓↓ Настройка дня недели (День-Дата) или даты (GMT)**

**Важно!** Не устанавливайте дату в интервале между 22:00 и 02:00 часами.  
Иначе, на следующий день, возможно некорректное отображение даты.

**III) Установка текущего времени**

**Важно!** Перед использованием часов с завинчивающейся заводной головкой ослабьте резьбу, повернув ее против часовой стрелки.

Наручные часы с минутной стрелкой, центральной секундной стрелкой, датой, днем недели, стрелкой GMT. Автоматический подзавод пружины обеспечивает 24 - часовой резерв хода при непрерывном ношении их на руке не менее 10-ти часов. Резерв хода при полном заводе пружины составляет 42, 50 часов. Допустимое отклонение точности хода +/- 5 сек/сут с максимальной погрешностью хода до +/- 20 сек/сут.

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7750/SW500

### Технические данные:

Наручные часы с хронографом\*, боковой секундной стрелкой, одинарным календарем (не для всех моделей), полным календарем, (без календаря), тахиметром\*\*, телеметром\*\*\*, сапфировым стеклом (или минеральным для некоторых моделей) в водозащищенном металлическом корпусе из нержавеющей стали (316 L), с механизмом автоматического подзавода. Автоматический подзавод пружины обеспечивает 24-часовой резерв хода при непрерывном ношении их на руке не менее 10-ти часов. Резерв хода при полном заводе пружины составляет 46 часов. Часы высокого класса точности, комплектуются механизмом калибра Valjoux 7750, 25 камней. Допустимое отклонение точности хода +/- 20 сек. в сутки.

\*Часы-хронограф - это часы с двумя независимыми измерительными системами: одна показывает текущее время, другая измеряет короткие промежутки времени. Счетчик регистрирует секунды, минуты, часы и может быть включен или выключен по желанию.

Хронограф Fly-back необходим для проведения ряда замеров с нулевыми промежутками между каждым замером. В хронографе fly-back новое измерение начнется при нажатии всего одной кнопки. Предыдущее показание при этом обнуляется.

Хронограф Trisomрах может фиксировать отрезки времени с точностью до 0,2 секунды.

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7750/SW500

\*\*Тахиметр - функция, используемая для определения средней скорости движения (в километрах в час) на фиксированном участке пути. Тахиметрическая шкала располагается с наружной стороны циферблата (либо на самом циферблате, либо на корпусе часов). Если владелец часов движется на машине по автомагистрали, имеющей километровую разметку, то для определения скорости ему достаточно при помощи хронографа засечь время прохождения участка в 1 км. При этом стрелка секундного накопителя хронографа укажет на шкале секунд время, за которое был пройден 1 километр пути, а на тахиметрической шкале - среднюю скорость движения на этом участке.

\*\*\*Телеметр - функция, с помощью которой можно определить расстояние от наблюдателя до грозового фронта. Телеметрическая шкала располагается по краю циферблата. Достаточно измерить при помощи хронографа время между вспышкой молнии и моментом прихода раската грома в месте наблюдения. При этом стрелка секундного накопителя хронографа укажет на шкале секунд время между вспышкой молнии и раскатом грома, а на телеметрической шкале - расстояние от места наблюдения до грозового фронта.



(рис. 1)

### Инструкция по эксплуатации

#### 1. Установка текущего времени (рис.1):

Вытяните заводную головку до крайнего положения (III) и, вращая ее на себя, установите текущее время, после чего верните головку в исходное положение (I).

**Внимание!** Во время установки времени секундная стрелка может стопориться.

#### 2. Установка даты (рис. 1):

Вытяните заводную головку в среднее положение (II) и, вращая ее от себя, установите текущую дату, после чего верните головку в исходное положение (I).

#### 3. Установка дня недели (рис. 1):

Вытяните заводную головку в среднее положение (II) и, вращая ее на себя, установите день недели, после чего верните головку в исходное положение.

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7750/SW500



(рис. 2)



(рис. 3)

### 4. Хронограф (рис. 2 и 3):

Для запуска и остановки хронографа служит верхняя кнопка А, а для обнуления показаний и возврата в исходное положение служит нижняя кнопка В.

**Внимание!** Не рекомендуется носить часы с постоянно включенным (свыше 12 часов подряд) хронографом, так как повышенная нагрузка на механизм сокращает запас хода.

**Примечание!** После длительного перерыва в эксплуатации завести часы заводной головкой (5-6 оборотов). При повседневной носке достаточно несколько раз встряхнуть часы и маховик подзавода приведет в движение механизм. Во избежание износа устройства автоподзавода, при подзаводе часов вручную не следует делать более 20 оборотов заводной головки.

**Внимание!** Категорически запрещается устанавливать дату и время в период с 21:00 до 03:00.

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7751

### Технические данные:

Наручные часы с хронографом\*, боковой секундной стрелкой, полным календарем, лунным календарем, тахиметром\*\*, сапфировым стеклом в водозащищенном металлическом корпусе из нержавеющей стали (316 L), с механизмом автоматического подзавода.

Автоматический подзавод пружины обеспечивает 24-часовой резерв хода при непрерывном ношении их на руке не менее 10 часов. Резерв хода при полном заводе пружины составляет 46 часов. Часы высокого класса точности, комплектуются механизмом калибра Valjoux 7751, 25 камней. Допустимое отклонение точности хода +/- 20 сек. в сутки.

\* Часы-хронограф - это часы с двумя независимыми измерительными системами: одна показывает текущее время, другая измеряет короткие промежутки времени. Счетчик регистрирует секунды, минуты, часы и может быть включен или выключен по желанию.

\*\* Тахиметр - функция, используемая для определения средней скорости движения (в километрах в час) на фиксированном участке пути. Тахиметрическая шкала располагается с наружной стороны циферблата (либо на самом циферблате, либо на корпусе часов). Если владелец часов движется на машине по автомагистральной, имеющей километровую разметку, то для определения скорости ему достаточно при помощи хронографа засечь время прохождения участка в 1 км. При этом стрелка секундного накопителя хронографа укажет на шкале секунд время, за которое был пройден 1 км пути, а на тахиметрической шкале - среднюю скорость движения на этом участке.

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7751

### Инструкция по эксплуатации

#### 1. Установка текущего времени (рис.1):

Вытяните заводную головку до крайнего положения (III) и, вращая ее на себя, установите текущее время, после чего верните головку в исходное положение (I).

**Внимание!** Во время установки времени секундная стрелка может стопориться.

#### 2. Установка даты (рис.1):

Вытяните заводную головку в среднее положение (II) и, вращая ее на себя, пока не установите нужную дату. При переходе стрелки числа от 31 к 1 изменяется месяц.

#### 3. Установка Лунного календаря (рис. 1):

Вытяните заводную головку в среднее положение (II) и поворачивайте от себя, пока не установите нужный день лунного календаря.

**Примечание.** Возьмите календарь с указанием фаз Луны и найдите дату последнего полнолуния. Поставьте лунный календарь часов сначала в положение «полнолуния» и прокрутите его столько раз, сколько прошло дней с последнего полнолуния. Один щелчок индикатора соответствует одному лунному дню. Затем установите точное время и верните заводную головку в исходное положение.

#### 4. Установка дня недели (рис.1):

Для изменения дня недели необходимо нажать кнопку С, находящуюся на корпусе напротив цифры 10.

**Запрещается для нажатия на кнопку использовать иголку, булавку, иные острые металлические предметы.**

#### 5. Хронограф (рис. 2 и 3):

Для запуска и остановки хронографа служит верхняя кнопка А, а для обнуления показаний и возврата в исходное положение служит нижняя кнопка В. Верхний счетчик является накопителем минут хронографа. Нижний счетчик является накопителем часов хронографа.

#### 6. Левый счетчик:

Маленькая стрелка дублирует основное время по 24-часовой шкале, большая стрелка является основной секундной стрелкой.

**Не рекомендуется носить часы с постоянно включенным (свыше 12 часов подряд) хронографом, так как повышенная нагрузка на механизм сокращает запас хода.**

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С АВТОПОДЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ VALJOUX 7751

**Примечание.** После длительного перерыва в эксплуатации завести часы заводной головкой (5-6 оборотов). При повседневной носке достаточно несколько раз встряхнуть часы и маховик подзавода приведет в движение механизм. Во избежание износа устройства автоподзавода, при подзаводе часов вручную не следует делать более 20 оборотов заводной головки.

**Внимание!** Категорически запрещается устанавливать дату и время в период времени с 21:00 до 03:00. Запрещается производить коррекцию фазы Луны с 23:00 до 05:00.



(рис. 2)



(рис. 1)

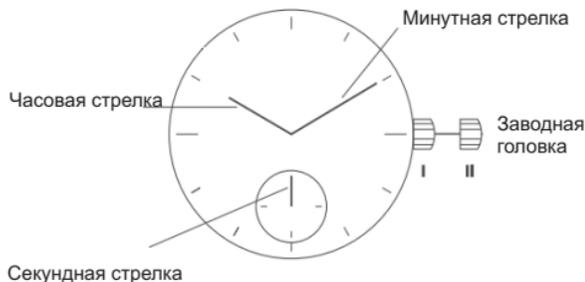


(рис. 3)

## ЧАСЫ МЕХАНИЧЕСКИЕ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ, МЕХАНИЗМ UNITAS 6497/98

### Технические данные:

Наручные часы с секундной стрелкой, сапфировым стеклом в водозащищенном металлическом корпусе из нержавеющей стали (316L), с ручным заводом. Полный ручной завод пружины обеспечивает 42-44 - часовой резерв хода часов. Допустимое отклонение точности хода  $\pm$  40-60 сек. в сутки.



### Инструкция по эксплуатации Установка текущего времени:

Вытяните заводную головку до крайнего положения (II) и, вращая ее на себя, установите текущее время, после чего верните головку в исходное положение (I).

**Внимание!** Во время установки времени секундная стрелка может стопориться.

**Примечание.** Заводите часы ежедневно, вращая заводную головку (положение I) по часовой и стрелке и обратно до полного завода часов, т.е. до момента существенного возрастания усилия на заводной головке.

**Внимание!** Часы со скелетонизированным механизмом запрещается подвергать повышенным нагрузкам (активные виды спорта, работа с вибрирующими инструментами и т.п.) во избежание их поломки.

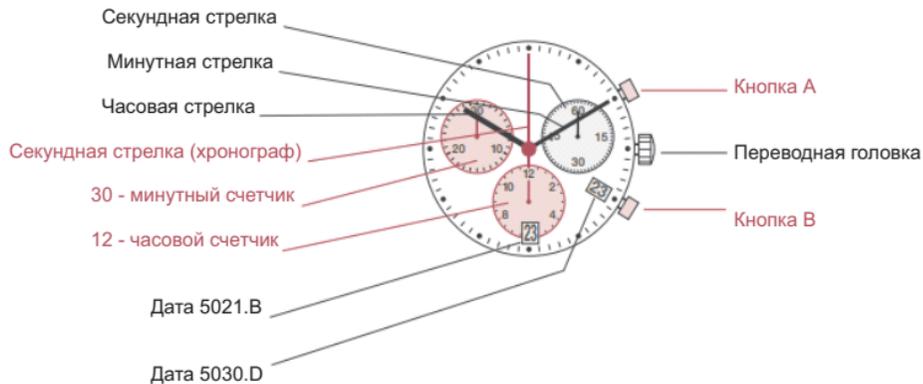
ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
КВАРЦЕВЫХ ЧАСОВ

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030, 5030D, 5021 Quartz

### Циферблат и кнопки управления

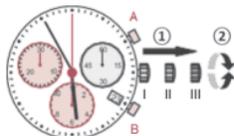
#### Циферблат

#### Кнопки управления



## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030 , 5030D, 5021 Quartz

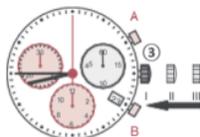
### Установка текущего времени



①\*Вытяните переводную головку в положение III. (часы останавливаются).

②Вращайте переводную головку, пока не установите текущее время.

③\*Верните переводную головку в положение I.



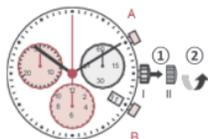
### Обратите внимание:

\* Чтобы установить время с точностью до секунды,

①Необходимо вытянуть переводную головку, когда секундная стрелка находится в положении «60». После того, как часовая и минутная стрелки будут установлены,

③ Необходимо вернуть переводную головку в положение I.

### Установка даты



①Вытяните переводную головку в положение II (часы продолжают работать).

②Вращайте переводную головку, пока не появится текущая дата.

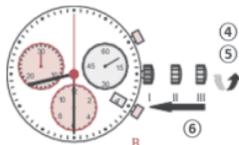
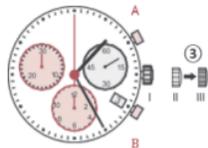
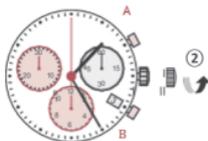
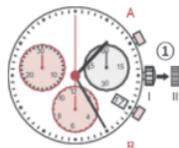
③ Верните переводную головку в положение I.

### Обратите внимание:

Категорически запрещается устанавливать дату и время с 21:00 до 00:00 часов. Такие действия могут привести к поломке часового механизма.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030 , 5030D, 5021 Quartz

### Установка даты и времени после замены батареи



#### Пример:

- Дата / Время на часах: **17** / 1:25 AM
- Текущая дата/ Время: **4** / 8:30 PM

① Вытяните переводную головку в положение II (часы продолжают работать).

② Вращайте переводную головку, пока не появится вчерашняя дата.

③ \*Вытяните переводную головку в положение III. (часы останавливаются).

④ Вращайте переводную головку, пока не появится текущая дата.

⑤ \*\*Продолжайте вращать переводную головку, пока не появится правильное время 8:30 PM.

⑥ Верните переводную головку в положение I.

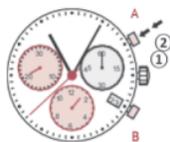
#### ④ Обратите внимание:

\* Чтобы установить часы с точностью до секунды, обратитесь к главе «Установка текущего времени».

\*\* Установите правильный AM/PM режимы.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030 5030D, 5021 Quartz

### Хронограф - Базовая функция



(Пуск / Стоп / Сброс)

#### Пример:

- 1 **Пуск:** Нажмите кнопку **A**.
- 2 **Стоп:** Чтобы остановить отсчет времени, нажмите кнопку **A** еще раз и посмотрите на стрелки хронографа **1 час (накопитель в положении 6 часов) / 20 минут (накопитель в положении 9-10 часов) / 38 секунд (накопитель центральной стрелки)**
- 3 **Сброс:**  
Нажмите кнопку **B** (стрелки хронографа обнулятся)

### Хронограф - суммированный отсчет времени



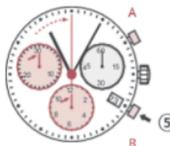
#### Пример:

- 1 **Пуск:** (Начало отсчета)
- 2 **Стоп:** (прошло **15 минут 5 секунд** после ①)
- 3 **Повторный пуск:** (отсчет времени продолжается)
- 4\* **Стоп:** (прошло **5 минут 12 секунд** после ③)  
= **20 минут 17 секунд**  
(Показывается общее время)
- 5 **Сброс:** 

Стрелки хронографа обнуляются

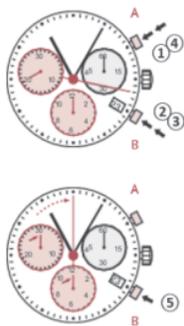
#### Обратите внимание:

\*После ④, суммирование времени может быть продолжено нажатием на кнопку **A**  
(Повторный пуск / Стоп, Повторный пуск / Стоп, ...).



## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030, 5030D, 5021 Quartz

Хронограф - промежуточный  
или интервальный отсчет  
времени



**Пример:**

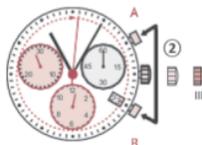
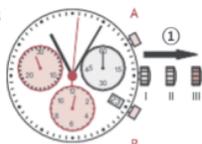
- ① **Пуск:** (начало отсчета)
- ② **Интервал циферблата:**  
после 20 минут 17 секунд (отсчет времени продолжается  
на заднем плане)
- ③ **Создание измеренного времени** (три стрелки  
хронографа быстро двигаются к измеренному времени).
- ④ **Стоп:** (показывается конечное время)
- ⑤ **Сброс:**   
Стрелки хронографа обнуляются.

**Обратите внимание:**

\* После ③, последующие промежутки или интервалы  
могут быть отображены на циферблате нажатием на  
кнопку В (интервал циферблата/ создание измеренного  
времени, ...).

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030, 5030D, 5021 Quartz

Приведение стрелок хронографа в исходное (нулевое) положение



Пример:

Одна или несколько стрелок хронографа находятся не в тех нулевых позициях в которых они должны быть приведены. (После замены батареи).

① Вытяните переводную головку в положение III (все стрелки хронографа находятся в правильном или неправильном положении).

② Нажмите на кнопки А и В одновременно и держите 2 секунды (центральная стоп-секундная стрелка вращается на 360° → режим корректировки активирован).

Управление стрелкой счетчика секунд

Начало	A		Короткое нажатие
Продолжение	A		Длинное нажатие

Управление стрелкой счетчика часов В

Управление стрелкой счетчика часов на 5030.D (положение 6 часов)

Начало	A		Короткое нажатие
Продолжение	A		Длинное нажатие

Управление стрелкой счетчика минут В

Управление стрелкой счетчика минут (положение 9 часов)

Начало	A		Короткое нажатие
Продолжение	A		Длинное нажатие

③ Верните переводную головку в положение I

Окончание регулировки стрелок хронографа (может быть сделано в любое время).

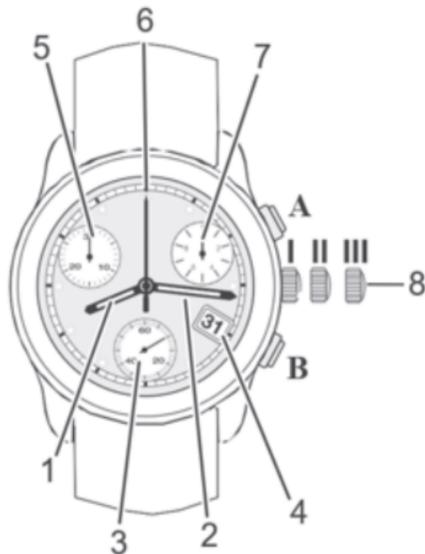
## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 5030 Quartz

Тип батареи: 395 (диаметр 9,5 мм x 2,6 мм / SR 927 SW)

Точность: +20/-10 секунд в месяц



## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ ETA G10.212 (хронограф)



### Индикация и функции:

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка (секундная стрелка хронографа)
4. Календарь
5. 30-минутный счетчик
6. 60-секундный счетчик
7. Счетчик десятых долей секунд
8. Три положения переводной головки:
  - I Исходное положение (часы идут)
  - II Установка даты (вытянута наполовину)
  - III Установка времени (вытянута полностью)

Хронограф может измерять промежутки времени до 30 минут, кроме того, доступны следующие функции:

- Стандартная функция (ЗАПУСК/ОСТАНОВКА);
- Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени);
- Функция SPLIT (РАЗДЕЛИТЬ) (промежуточное время).

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ ETA G10.212 (хронограф)

### Пользование хронографом

#### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся переводной головкой. Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо открутить переводную головку в положение I и затем вытянуть ее в положение II или III.

**Важно!** По окончании любых настроек обязательно верните переводную головку в исходное положение, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.

#### Установка текущего времени

- Вытяните переводную головку в положение III и, вращая ее в любом направлении, установите текущее время.
- Чтобы синхронизировать малую секундную стрелку, находящуюся у отметки «6 часов», с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытяните переводную головку в положение III.
- Стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните переводную головку в положение I (или закрутите ее, если Ваша модель снабжена завинчивающейся головкой).

#### Подзавод

Кварцевые часы не требуют подзавода.

#### Установка даты

- Вытяните переводную головку в положение II и поворачивайте ее против часовой стрелки, чтобы установить текущую дату.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ ETA G10.212 (хронограф)

### Простой хронометраж

Функция простого хронометража позволяет измерить продолжительность отдельного события.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, нажмите на кнопку А  
Считывание показаний (см. пример):  
- 5 минут,  
- 57 секунд,  
- 7/10 секунды  
Обнуление показаний, нажмите на кнопку В

**Внимание:** перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. При необходимости см. раздел «Обнуление счетчиков хронографа».

**Примечание:** все функции хронографа доступны, когда переводная головка находится в положении I.

**Тахометр** (в зависимости от модели):

Тахометр позволяет измерять скорость объекта, который перемещается с постоянной скоростью. Запустите хронограф и остановите его, когда пройденная дистанция составит один километр. Стрелка хронографа укажет на соответствующую цифру на шкале тахометра, означающую скорость в км/ч.

**Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени)**

Функция ADD (СЛОЖИТЬ) позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Продолжительность нового отрезка прибавляется к продолжительности предыдущего.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
Обнуление показаний счетчиков, нажмите на кнопку В

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ ETA G10.212 (хронограф)

### Функция SPLIT-TIME (РАЗДЕЛИТЬ) (промежуточное время)

Функция SPLIT-TIME (РАЗДЕЛИТЬ) позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки «наверстывают» истекшее время.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку A  
SPLIT 1, нажмите на кнопку B  
Считывание показаний 1  
- 5 минут,  
- 4 секунды,  
- 6/10 секунды



ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку B  
SPLIT 2, нажмите на кнопку B  
Считывание показаний 2  
- 15 минут,  
- 36 секунд,  
- 8/10 секунды



ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку B  
ОСТАНОВКА, нажмите на кнопку A  
Считывание последнего отрезка времени (общее время)  
- 25 минут,  
- 18 секунд,  
- 4/10 секунды  
Обнуление показаний счетчиков, нажмите на кнопку B

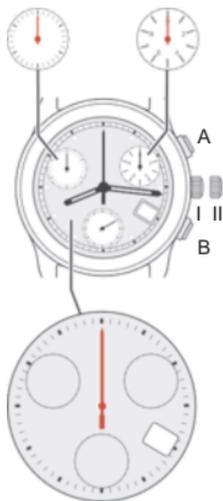
## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ ETA G10.212 (хронограф)

### Настройка хронографа

#### Обнуление счетчиков хронографа

Если в исходном положении стрелки хронографа не указывают точно на отметку «12 часов», требуется выполнить их корректировку. В этом случае, действуйте следующим образом:

Вытяните переводную головку в положение II.



Нажмите на кнопку А для выбора стрелки, положение которой требуется откорректировать:

- выбранная стрелка сделает полный оборот.
- Нажмите на кнопку В, чтобы установить стрелку в правильное положение:
- точно на отметку «12 часов».

Нажмите на кнопку А, чтобы выбрать следующую стрелку.

Далее действуйте таким же образом для всех 3 стрелок.

Верните переводную головку в положение I, чтобы выйти из режима установки стрелок в исходное положение.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ RONDA 505, Ronda 505/24h, Ronda 515, Ronda 515/24h, Ronda 714, Ronda 715, Ronda 785



Дата



Второй часовой пояс (GMT)

### Положение переводной головки I

Исходное положение, часы идут.

### Положение переводной головки II

Ускоренный перевод даты осуществляется вращением переводной головки по часовой стрелке, часы идут. При первичной установке необходимо установить дату за день до текущей. Текущую дату необходимо установить при помощи вращения стрелок в положении переводной головки III.

Это позволит часам определить режим «день-ночь».

Чтобы изменить дату в неполном месяце необходимо привести переводную головку в положение II и, вращая по часовой стрелке, установить текущую дату. Часы продолжают идти, коррекция времени не требуется.

### Положение переводной головки III

Полностью вытянутая переводная головка: используется для установки времени (часов и минут).

В этой позиции, вращая головку, Вы устанавливаете нужное время.

↑ **Настройка даты или второго часового пояса (GMT).**

**Важно!** Не устанавливайте дату в интервале между 22:00 и 02:00 часами. Иначе, на следующий день, возможно некорректное отображение даты.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 708

### Установка даты

1. Вытяните переводную головку в положение II
2. Установите текущую дату
3. Верните переводную головку в положение I

**Важно!** Не устанавливайте дату в интервале между 22:00 и 02:00 часами.  
Иначе, на следующий день, возможно некорректное отображение даты.

### Установка времени и фаз луны

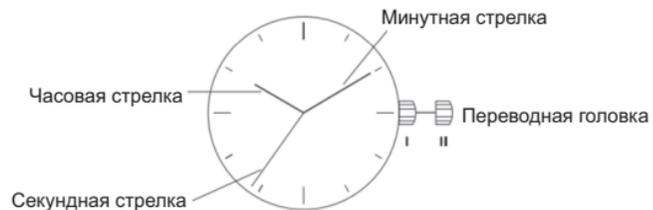
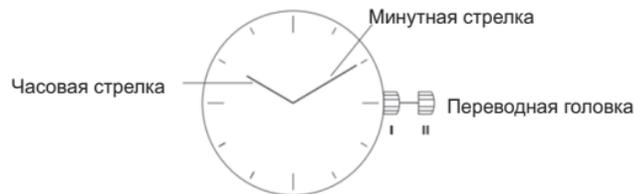
1. Вытяните переводную головку в положение III
2. Вращая переводную головку по часовой стрелке установите текущее время
3. Вращая переводную головку против часовой стрелки, установите индикатор фаз луны
4. Верните переводную головку в положение I



## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 751, Ronda 762, Ronda 763, Ronda 1062, Ronda 782

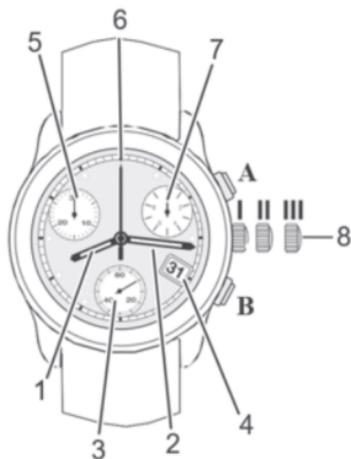
### Установка времени:

1. Вытяните переводную головку в положение II, часы останавливаются
2. Вращая переводную головку установите текущее время
3. Верните переводную головку в положение I



Ronda 763

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471



### Индикация и функции:

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка (секундная стрелка хронографа)
4. Календарь
5. 30-минутный счетчик
6. 60-секундный счетчик
7. Счетчик десятых долей секунд
8. Три положения переводной головки:
  - I Исходное положение (часы идут)
  - II Установка даты (вытянута наполовину)
  - III Установка времени (вытянута полностью)

### Хронограф может измерять промежутки времени до 30 минут, кроме того, доступны следующие функции:

- Стандартная функция (ЗАПУСК/ОСТАНОВКА);
- Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени);
- Функция SPLIT (РАЗДЕЛИТЬ) (промежуточное время).

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471

### Пользование хронографом

#### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся переводной головкой. Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо открутить переводную головку в положение I и затем вытянуть ее в положение II или III.

**Важно!** По окончании любых настроек обязательно верните переводную головку в исходное положение, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.

#### Установка текущего времени

- Вытяните переводную головку в положение III и, вращая ее в любом направлении, установите текущее время.
- Чтобы синхронизировать малую секундную стрелку, находящуюся у отметки «6 часов», с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытяните переводную головку в положение III.

Стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните переводную головку в положение I (или закрутите ее, если Ваша модель снабжена завинчивающейся головкой).

#### Подзавод

Кварцевые часы не требуют подзавода.

#### Установка даты

- Вытяните переводную головку в положение II и поворачивайте ее против часовой стрелки, чтобы установить текущую дату.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471

### Простой хронометраж

Функция простого хронометража позволяет измерить продолжительность отдельного события.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, нажмите на кнопку А  
Считывание показаний (см. пример):  
- 5 минут,  
- 57 секунд,  
- 7/10 секунды

Обнуление показаний, нажмите на кнопку В

**Внимание:** перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. При необходимости см. раздел «Обнуление счетчиков хронографа».

**Примечание:** все функции хронографа доступны, когда переводная головка находится в положении I.

### Тахометр (в зависимости от модели):

Тахометр позволяет измерять скорость объекта, который перемещается с постоянной скоростью. Запустите хронограф и остановите его, когда пройденная дистанция составит один километр. Стрелка хронографа укажет на соответствующую цифру на шкале тахометра, означающую скорость в км/ч.

### Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени)

Функция ADD (СЛОЖИТЬ) позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Продолжительность нового отрезка прибавляется к продолжительности предыдущего.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку А  
ОСТАНОВКА, считывание показаний, нажмите на кнопку А  
Обнуление показаний счетчиков, нажмите на кнопку В

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471

### Функция SPLIT-TIME (РАЗДЕЛИТЬ) (промежуточное время)

Функция SPLIT-TIME (РАЗДЕЛИТЬ) позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки «наверстывают» истекшее время.



ЗАПУСК, нажмите на кнопку A  
SPLIT 1, нажмите на кнопку B  
Считывание показаний 1  
- 5 минут,  
- 4 секунды,  
- 6/10 секунды



ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку B  
SPLIT 2, нажмите на кнопку B  
Считывание показаний 2  
- 15 минут,  
- 36 секунд,  
- 8/10 секунды



ПОВТОРНЫЙ ПУСК, нажмите на кнопку B  
ОСТАНОВКА, нажмите на кнопку A  
Считывание последнего отрезка времени (общее время)  
- 25 минут,  
- 18 секунд,  
- 4/10 секунды  
Обнуление показаний счетчиков, нажмите на кнопку B

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 762 (хронограф), ETA 251.471

### Настройка хронографа

#### Обнуление счетчиков хронографа

Если в исходном положении стрелки хронографа не указывают точно на отметку «12 часов», требуется выполнить их корректировку. В этом случае, действуйте следующим образом:

Вытяните переводную головку в положение II.



Нажмите на кнопку А для выбора стрелки, положение которой требуется откорректировать:

- Выбранная стрелка сделает полный оборот.

Нажмите на кнопку В, чтобы установить стрелку в правильное положение:

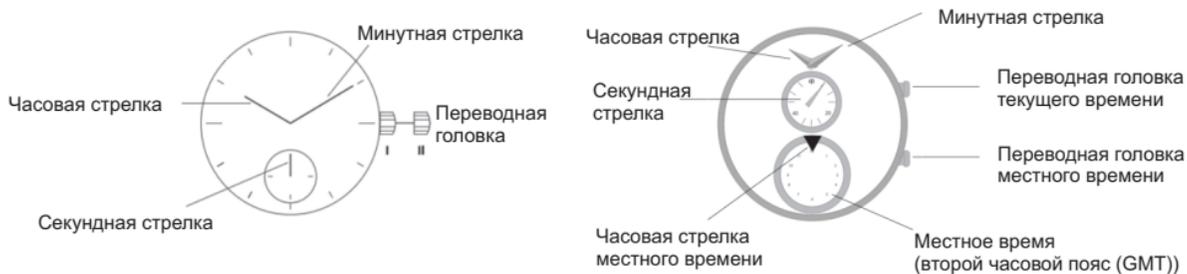
- Точно на отметку «12 часов».

Нажмите на кнопку А, чтобы выбрать следующую стрелку.

Далее действуйте таким же образом для всех 3 стрелок.

Верните переводную головку в положение I, чтобы выйти из режима установки стрелок в исходное положение.

## ЧАСЫ КВАРЦЕВЫЕ, МЕХАНИЗМ Ronda 1069, Ronda 1069/753



### Установка времени

- Установите переводную головку часов в положение II, вращая её, настройте текущее время. Верните головку в исходное положение I.

### Установка второго часового пояса (GMT)

- Вращая переводную головку местного времени, установите местное время.

## **СЕРВИСНАЯ КНИЖКА**

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Перед началом эксплуатации внимательно изучите паспорт, инструкцию, обращая особое внимание на содержащиеся в них предупреждения и запреты. Не допускайте использования часов в режимах, не предусмотренных производителем.

Потребитель обязуется использовать товар только для тех целей, для которых данный тип товара пригоден, и не нарушать правила эксплуатации. Нарушение покупателем перечисленных в настоящем гарантийном талоне условий и правил влечет недействительность гарантии и является основанием для отказа в удовлетворении требований покупателя об исполнении продавцом гарантийных обязательств.

### **Внимание! Гарантия не распространяется на:**

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:

- Следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскачавшие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
- Следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервисного центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т.п.);
- Следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких температур (менее -20 градусов Цельсия).
- Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия (разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.).

3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначением "Water resistance" и "Water resistance 30m/50m" не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде.

4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть, ее пары и т.к.

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ.
6. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, часовых головок часов или истирание покрытия в процессе эксплуатации;
7. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12:00).
8. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления менее 0,5 секундного деления.
9. Повреждение механизма календаря из-за перевода пользователем даты или дня недели между 20:00 и 04:00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).
10. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Неисправности, вызванные вышеперечисленными обстоятельствами, не являются гарантийным случаем, как и неисправности, вызванные нарушением условий и ограничений в использовании часов, перечисленных в паспорте, инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне.

## **УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ**

Техническое обслуживание часов, в т.ч. регулировку, периодическую чистку и смазку, а так же замену элемента питания производите только в специализированной организации, уполномоченной продавцом, адрес которой указан в данном гарантийном талоне. Не вскрывайте и не ремонтируйте часы в организациях, не уполномоченных продавцом. Часы, имеющие срывы, царапины и иные повреждения, свидетельствующие о попытках вскрытия, гарантийному обслуживанию не подлежат. Факт проведения технического обслуживания и сведения о выполненных работах должны быть подтверждены подписью мастера и печатью.

### **Порядок удовлетворения претензий в отношении товара ненадлежащего качества.**

Для рассмотрения претензий и принятия продавцом решения покупатель обязан одновременно с претензией передать часы для проведения проверки в организацию, уполномоченную продавцом.

Одновременно с часами покупатель обязан передать полный комплект технической и эксплуатационной документации, копию товарного и кассового чеков, выданных ему продавцом при продаже часов. Факт приема часов на проверку подтверждается актом, выдаваемым покупателю Уполномоченной Организацией.

В случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», и на основании письменного заключения Уполномоченной организации продавец за свой счет проводит экспертизу качества часов, для установления причин возникновения недостатков.

Гарантийный ремонт часов осуществляется в течении 45 дней (или иного, согласованного с покупателем срока, при необходимости поставки комплектующих от изготовителя).

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Класс водозащиты.

Наручные часы по степени водозащиты делятся на пять классов. Установите класс Ваших часов по таблице №1. Герметичность часов не является их постоянным свойством и со временем утрачивается вследствие износа или высыхания прокладок (задней крышки, заводной головки, функциональных кнопок). Рекомендуем проводить профилактику герметичности Ваших часов один раз в два года.

Таблица №1

Класс	Маркировка	Случайный контакт с водой	Купание на поверхности	Плавание с трубкой, ныряние до 10 м.	Погружение свыше 10 м.
1	отсутствует	нет	нет	нет	нет
2	<b>Water Resist</b> или 3 ATM (30 м.)	да	нет	нет	нет
3	5 ATM (50 м.)	да	да	нет	нет
4	10 ATM (100 м.)	да	да	да	нет
5	20, 30 ATM и выше (200, 300 м.)	да	да	да	да

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

### Мы рекомендуем:

- Регулярно чистить часы (за исключением кожаного ремешка). Чистить часы необходимо сухой или смоченной в водном растворе умеренного нейтрального моющего средства мягкой тканью, ни в коем случае не использовать легковоспламеняющиеся вещества (такие как: бензин, растворители, чистящие средства и т.п.).
- Избегать прямого попадания на часы косметических жидкостей для волос, одеколонов, средств для защиты от солнечных ожогов и иной косметики, способной вызвать ухудшение состояния покрытия частей часов. При попадании на часы той или иной косметики, способной вызвать ухудшение состояния покрытия частей часов немедленно протрите их сухой мягкой тканью.
- Когда часы не используются - храните их в сухом месте.
- Избегать попадания на часы бензина, растворителей для химической чистки, аэрозолей, липких веществ, краски и т.д. Химическая реакция с такими веществами может привести к повреждению корпуса отделки. Очень сильное давление, длительное трение, соскабливание, притирание могут привести к потере цвета покрытия и его износу.
- После купания в море промойте часы пресной проточной водой и тщательно высушите их.
- Не допускайте нахождения часов в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, влажных местах (баня, сауна и т.п.), а также на солнце.
- Не допускайте нахождения часов в местах с сильным магнитным и электромагнитным полем. Воздействие сильного электрического заряда может приводить не только к нарушению правильности отображения времени, но и к повреждению компонентов часов.
- Следует избегать небрежного обращения с часами и ронять их.
- В случае появления влаги внутри часов немедленно сдайте их на проверку представителю фирмы в авторизованные сервисные центры для определения правильных условий эксплуатации и устранению влаги.
- Механизм автоматического изменения дня недели и даты включается в период времени суток от 21:00 до 03:00 часов. Не рекомендуется проводить коррекцию в это время.
- На точность хода влияют условия ношения часов.
- Следует помнить, что длительный перерыв в работе часов ведет к загустеванию смазки в механизме, что может негативно сказаться на дальнейшей работе часов.
- Все работы по обслуживанию и замене элементов питания осуществляются только специализированными сервисными центрами.

**Мы рекомендуем Вам каждые 2-3 года производить проверку Ваших часов в специализированных сервисных центрах или у представителя фирмы, никогда не пытаться открывать корпус и снимать заднюю крышку часов самостоятельно. Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание Ваших часов, всегда обращайтесь только в авторизованные сервисные центры или к представителям фирмы, храните это руководство и используйте его для справки в будущем.**

## ГАРАНТИЙНЫЕ МАСТЕРСКИЕ

**Гарантийный срок:** 24 месяца со дня покупки через розничную сеть  
Наименование и адрес организации, уполномоченной изготовителем  
(продавцом) принимать претензии потребителей и производящих ремонт  
(техническое обслуживание) товара на территории Российской Федерации ООО «Лира», адрес: 129344, Москва г,  
Енисейская ул, дом № 7, строение 4, помещение 6

### **Сервисный центр WatchServices,**

115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 10, стр. 4, офис 419,  
тел.: +7 (495) 740-92-46;  
+7 (985) 357-29-39 (WhatsApp, Viber);  
servicewatch@mail.ru

### **Сервисные центры в городах России**

Адреса сервисных центров, осуществляющих гарантийный и  
постгарантийный ремонт часов Davosa, указаны на сайте skytime.ru

### **Информация об обязательном подтверждении соответствия:**

товар не подлежит обязательной сертификации (постановление Правительства РФ от  
01.12.2009 №982 в ред. от 13.11.2010).

Основное предназначение: повседневное использование в целях определения  
текущего времени в часах, минутах и секундах.

Часы соответствуют требованиям ГОСТ 26272-98 п.4.35; часы не соответствуют  
требованиям ГОСТ 26272-98 в части 4.34.2 в пункте «дата изготовления часов и  
свидетельство о приемке».

Часы соответствуют требованиям ГОСТ 107 10733-98, за исключением п.4.27.8, так как

**часы не подлежат обязательной сертификации;**

**п.4.28.2 «дата изготовления часов и свидетельство о приемке, срок службы часов».**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный срок изготовителя/продавца:  
24 месяца со дня продажи часов через розничную точку

Модель DAV. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_года

Фирма-продавец / адрес/телефон/подпись продавца/цена в руб.


Штамп магазина

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Работоспособность часов во всех режимах и в моем присутствии проверена. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации часов ознакомлен.

Часы в укомплектованном виде и исправном состоянии, без внешних дефектов и механических повреждений, с паспортом и инструкцией на доступном языке получил. Претензий к внешнему виду часов не имею. С условиями предоставления гарантии, указанными в настоящем талоне, порядком и сроками устранения неисправностей согласен.

За допущенные опечатки фирма ответственности не несет.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений, не отраженных в этом руководстве.

Покупатель: \_\_\_\_\_  
подпись

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Описание неисправности:

---

---

---

---

---

---

Проведенные работы:

---

---

---

---

---

---

Дата получения часов заказчиком

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Изделие принято в исправном состоянии,  
претензий не имею

\_\_\_\_\_  
подпись заказчика

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Описание неисправности: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

Проведенные работы: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

Дата получения часов заказчиком

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Изделие принято в исправном состоянии,  
претензий не имею

\_\_\_\_\_  
подпись заказчика

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Описание неисправности:

---

---

---

---

---

---

Проведенные работы:

---

---

---

---

---

---

Дата получения часов заказчиком

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Изделие принято в исправном состоянии,  
претензий не имею

\_\_\_\_\_  
подпись заказчика

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Описание неисправности:

---

---

---

---

---

---

Проведенные работы:

---

---

---

---

---

---

Дата получения часов заказчиком

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Изделие принято в исправном состоянии,  
претензий не имею

\_\_\_\_\_  
подпись заказчика

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Описание неисправности:

---

---

---

---

---

---

Проведенные работы:

---

---

---

---

---

---

Дата получения часов заказчиком

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Изделие принято в исправном состоянии,  
претензий не имею

\_\_\_\_\_  
подпись заказчика





